

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1969-1970

20 MAI 1970

**PROJET DE LOI**

créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé.

**AMENDEMENTS**

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

**TITRE II. — RENTES DE GUERRE.**

Chapitre III. — Création d'avantages nouveaux.

Section II. — Ouverture d'un droit à une rente de guerre en faveur des veuves de la guerre 1940-1945.

Compléter l'intitulé comme suit :

« et de certaines veuves de la guerre 1914-1918 ».

Art. 39.

1) Au § 1<sup>er</sup>, insérer un 3<sup>o</sup> et un 4<sup>o</sup>, libellés comme suit :

« 3<sup>o</sup> des veuves dont le mari appartenait à l'une des catégories de personnes visées à l'article 18, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> ou 2, de la loi du 7 juillet 1964 et à l'article 37 de la présente loi, et est décédé pendant sa période d'appartenance à l'une des catégories précitées ou dans un délai d'un an à compter de la date de la rentrée dans ses foyers, à la suite de blessures ou de maladies encourues par le fait de sa détention ou dans l'exercice de sa mission;

Voir :

657 (1969-1970) :

— N° 1 : Projet de loi.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1969-1970

20 MEI 1970

**WETSONTWERP**

tot instelling van nieuwe voordeelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht.

**AMENDEMENTEN**

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

**TITEL II. — OORLOGSRENTEN.**

Afdeling II. — Opening van een recht op oorlogsrente ten voordele van de weduwen van de oorlog 1940-1945.

De titel aanvullen met wat volgt :

« en van sommige weduwen van de oorlog 1914-1918 ».

Art. 39.

1) In § 1, een 3<sup>o</sup> en een 4<sup>o</sup> invoegen, luidend als volgt :

« 3<sup>o</sup> de weduwen wier echtgenoot heeft behoord tot een der categorieën van personen bedoeld in artikel 18, § 1, 1<sup>ste</sup> of 2<sup>de</sup> lid, van de wet van 7 juli 1964 en in artikel 37 van deze wet, en overleed tijdens de periode gedurende welke hij behoord heeft tot een der voormelde categorieën of binnen de termijn van een jaar te rekenen van de datum van zijn terugkeer in zijn haardstede ingevolge de verwondingen of ziekten opgelopen door het feit van zijn hechtenis of in de uitoefening van zijn opdracht;

Zie :

657 (1969-1970) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

*4<sup>e</sup> des veuves dont le mari comptait au moins une période d'appartenance à l'une ou aux deux catégories visées à l'article 18, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 7 juillet 1964 et à l'article 37 de la présente loi pouvant donner lieu à l'attribution d'une rente calculée sur la base de six semestres.»*

**2) Modifier comme suit le § 2 :**

*« § 2. — Pour l'établissement du droit à la rente visée au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, est assimilée à la veuve, la femme non mariée dont le droit à une pension de veuve a été reconnu en application de l'article 21, alinéa 2 des lois coordonnées sur les pensions de réparation. »*

Art. 40.

**Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :**

*« Les veuves peuvent obtenir la rente prévue à l'article 39, à condition :*

*1<sup>o</sup> qu'elles aient atteint l'âge de 55 ans;*

*2<sup>o</sup> que le mariage avec la victime ait été contracté :*

*a) en ce qui concerne les veuves visées à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, avant le 10 mai 1940 ou dans les conditions déterminées par l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 avril 1958 tel que ce paragraphe a été modifié par l'article 17 de la présente loi;*

*b) en ce qui concerne les veuves visées à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, avant le 1<sup>er</sup> août 1914 ou dans les conditions déterminées par l'article 13, II, des lois coordonnées sur les pensions militaires tel qu'il a été modifié par l'article 16 de la présente loi;*

*3<sup>o</sup> que le mariage ait duré un an au moins.*

*La condition de durée de mariage n'est toutefois pas requise pour les veuves visées à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>. »*

Art. 42.

**Modifier le 3<sup>o</sup> comme suit :**

*« 3<sup>o</sup> de la veuve qui vient à perdre le droit à la rente par application de l'article 41; ».*

Art. 44.

**1) In fine du § 1<sup>er</sup>, ajouter les mots « et 3<sup>o</sup> ».**

**2) Au § 2, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> lignes, supprimer les mots « de combattant ou de captivité ».**

Art. 46.

**Remplacer les §§ 1<sup>er</sup> et 2 par ce qui suit :**

*« § 1<sup>er</sup>. — La rente est fixée :*

*1<sup>o</sup> à 2 000 F par an dans les cas où la victime est décédée dans les circonstances prévues à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>;*

*4<sup>e</sup> de weduwen wier echtgenoot, gedurende minstens een periode die aanleiding kon geven tot de toekenning van een op basis van zes semesters berekende rente, heeft behoord tot een of tot beide categoricen bedoeld in artikel 18, § 1, 1<sup>er</sup> lid, van de wet van 7 juli 1964 en in artikel 37 van deze wet. »*

**2) § 2 wijzigen als volgt :**

*« § 2. — Voor de vaststelling van het recht op de in § 1, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, bedoelde rente wordt de ongehuwde vrouw wier recht op een weduwenpensioen werd erkend overeenkomstig artikel 21, lid 2, der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, met een weduwe gelijkgesteld. »*

Art. 40.

**De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :**

*« De weduwen mogen de bij artikel 39 bedoelde rente bekomen op voorwaarde :*

*1<sup>o</sup> dat zij de leeftijd van 55 jaar hebben bereikt;*

*2<sup>o</sup> dat het huwelijk met het slachtoffer werd aangegaan :*

*a) wat de in artikel 39, § 1, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, bedoelde weduwen betreft, vóór 10 mei 1940 of onder de voorwaarden omschreven in artikel 1, § 1, van de wet van 24 april 1958, zoals deze paragraaf werd gewijzigd door artikel 17 van deze wet;*

*b) wat de in artikel 39, § 1, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, bedoelde weduwen betreft, vóór 1 augustus 1914 of onder de voorwaarden omschreven in artikel 13, II, van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, zoals deze paragraaf werd gewijzigd door artikel 16 van deze wet;*

*3<sup>o</sup> dat dit huwelijk minsten één jaar geduurde heeft.*

*De voorwaarde van duur van het huwelijk wordt evenwel niet gesteld voor de weduwen bedoeld bij artikel 39, § 1, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>. »*

Art. 42.

**Het 3<sup>o</sup> wijzigen als volgt :**

*« 3<sup>o</sup> van de weduwe die het recht op de rente verliest krachtens artikel 41; ».*

Art. 44.

**1) In fine van § 1, de woorden « en 3<sup>o</sup> » toevoegen.**

**2) In § 2, op de vijfde regel, de woorden « van de strijd- of gevangenschapsrente » vervangen door de woorden « van de rente ».**

Art. 46.

**De §§ 1 en 2 vervangen door wat volgt :**

*« § 1. — De rente wordt vastgesteld :*

*1<sup>o</sup> op 2 000 F per jaar in de gevallen waarin het slachtoffer is overleden in de bij artikel 39, § 1, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, bepaalde omstandigheden;*

*2<sup>e</sup> dans tous les autres cas, à 200 F par an :*

a) pour chaque semestre d'appartenance à l'une ou à plusieurs des catégories visées aux articles 6 et 7 de la loi du 24 avril 1958, modifiés par la loi du 29 mars 1967 et par l'article 33 de la présente loi;

b) pour chaque semestre d'appartenance à l'une ou aux deux catégories visées à l'article 18, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 7 juillet 1964 et à l'article 37 de la présente loi.

§ 2. — Le calcul du nombre de semestres s'effectue, suivant le cas, conformément aux prescriptions de l'article 8, § 2 de la loi du 24 avril 1958 inséré par l'article 14, § 2 de la loi du 29 mars 1967 ou à celles de l'article 18, § 2 de la loi du 7 juillet 1964 ou à celles de l'article 37, §§ 2 et 3 de la présente loi. »

#### Art. 47.

##### 1) Au § 2, modifier comme suit les 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>:

« 1<sup>o</sup> la décision reconnaissant le droit à une pension de veuves ou d'orphelins de la guerre 1940-1945 ou de la guerre 1914-1918;

2<sup>o</sup> les documents prévus à l'article 8 de la loi du 24 avril 1958, modifié par la loi du 29 mars 1967 et par l'article 34 de la présente loi ou aux articles 18 de la loi du 7 juillet 1964 et 38 de la présente loi; ».

2) In fine de cet article, remplacer les mots « soit d'une demande de rente de combattant ou de captivité » par les mots « soit d'une demande de rente de la guerre 1914-1918 ou de la guerre 1940-1945 ».

#### Art. 48.

Au § 3, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lignes, remplacer les mots « ou de la présente section II » par les mots « de la loi du 7 juillet 1964 ou du présent chapitre III. ».

#### Art. 50.

##### Compléter comme suit le texte de cet article :

« ou aux pensions militaires suivant qu'il s'agit des veuves visées à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> ou à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>. »

#### JUSTIFICATION.

Ces amendements ont pour objet d'ouvrir un droit à une rente de guerre au profit des ayants cause des agents des services de renseignements de la guerre 1914-1918, des prisonniers politiques de la guerre 1914-1918 et des personnes qui, au cours de cette guerre, ont été tuées en accomplissant un des actes patriotiques énumérés ci-après :

1<sup>o</sup> collaboration à un service de renseignements belge ou allié;  
2<sup>o</sup> collaboration à un service de recrutement belge;  
3<sup>o</sup> tentative de franchir la frontière dans le but de rejoindre l'armée;

4<sup>o</sup> aide apportée à des jeunes gens dans leur tentative de rejoindre l'armée, sans qu'une rétribution pour le service rendu ait été réclamée;

5<sup>o</sup> diffusion d'écrits patriotiques, de publications ou de journaux prohibés par l'autorité occupante et poursuivant un but patriotique; participation au transport de la correspondance clandestine, sans qu'il en soit résulté des bénéfices exceptionnels au profit des personnes qui s'y sont prêtées.

*2<sup>o</sup> in alle andere gevallen, op 200 F per jaar :*

a) voor elk semester gedurende hetwelk de rechtgever heeft behoord tot een of meer categorieën vermeld in de artikelen 6 en 7 van de wet van 24 april 1958, gewijzigd door de wet van 29 maart 1967 en door artikel 33 van deze wet;

b) voor elk semester gedurende hetwelk de rechtgever heeft behoord tot een of tot beide categorieën vermeld in artikel 18, § 1, lid 1, van de wet van 7 juli 1964 en in artikel 37 van deze wet.

§ 2. — De berekening van het aantal semesters geschiedt, naar gelang van het geval, zoals voorgeschreven bij artikel 8, § 2, van de wet van 24 april 1958, ingevoegd bij artikel 14, § 2, van de wet van 29 maart 1967 of bij artikel 18, § 2, van de wet van 7 juli 1964 of bij artikel 37, §§ 2 en 3 van deze wet. »

#### Art. 47.

##### 1) In § 2, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> wijzigen als volgt :

« 1<sup>o</sup> de beslissing waarbij het recht op een weduwen- of wezenpensioen van de oorlog 1940-1945 of van de oorlog 1914-1918 wordt erkend;

2<sup>o</sup> de documenten voorgeschreven bij artikel 8 van de wet van 24 april 1958, gewijzigd bij de wet van 29 maart 1967, en bij artikel 34 van deze wet of bij de artikelen 18 van de wet van 7 juli 1964 en 38 van deze wet; ».

2) In fine van dit artikel, de woorden « hetzij van een strijders- of gevangenschapsrente » vervangen door de woorden « hetzij van een rente van de oorlog 1914-1918 of van de oorlog 1940-1945 ».

#### Art. 48.

In § 3, 2<sup>de</sup> regel, de woorden « of op grond van deze afdeling » vervangen door de woorden « van de wet van 7 juli 1967 of van dit hoofdstuk III. ».

#### Art. 50.

##### De tekst van dit artikel aanvullen met wat volgt :

« of op de militaire pensioenen, naargelang het gaat om de weduwen bedoeld bij artikel 39, § 1, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, of bij artikel 39, § 1, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>. »

#### VERANTWOORDING.

Deze amendementen hebben tot doel een recht te openen op een oorlogsrente ten behoeve van de rechtverkrijgenden van de agenten der inlichtingsdiensten van de oorlog 1914-1918, van de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918 en van degenen die tijdens deze oorlog werden gedood bij het volbrengen van een der hiera opgesomde vaderlandslievende daden:

1<sup>o</sup> medewerking aan een Belgische of geallieerde inlichtingsdienst;

2<sup>o</sup> medewerking aan een Belgische wervingsdienst;

3<sup>o</sup> poging om de grens over te steken, om zich bij het leger aan te sluiten;

4<sup>o</sup> hulp aan de jongelingen die hebben willen dienen bij het leger zonder dat er een vergelding voor de bewezen dienst werd geëist;

5<sup>o</sup> verspreiding van de vaderlandslievende geschriften, van door de bezettende overheid verboden drukwerken of dagbladen die een vaderlandsgezind doel nastreefden; medewerking aan het vervoer van verboden briefwisseling, zonder dat de personen die er hebben aan medegeholpen, er al te grote winst hebben uit getrokken.

Cette mesure ne figurait pas explicitement au cahier de revendications du Comité de contact des associations patriotiques.

Le Gouvernement a toutefois estimé qu'au moment où le droit à une rente était créé en faveur des veuves de la guerre 1940-1945, il était également indiqué de prévoir pareil droit au profit des deux catégories de veuves de la guerre 1914-1918 qui ne le possédaient pas encore.

Les conditions d'octroi de la rente proposée sont — mutatis mutandis — les mêmes que celles prévues en ce qui concerne la rente envisagée en faveur des veuves des combattants de la guerre 1940-1945. Les taux sont également identiques.

La mesure a donc été réalisée en appropriant, à cette fin, la section du projet de loi ouvrant le droit à la rente en faveur des veuves de la guerre 1940-1945.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.*

Deze maatregel kwam niet uitdrukkelijk voor in het eisenboek van het Contactcomité der vaderlandslievende verenigingen.

De Regering is echter van oordeel dat het bij het instellen van een rente ten voordele van de weduwen van de oorlog 1940-1945, eveneens wenselijk is in een gelijkaardig recht te voorzien ten behoeve van de twee categorieën van weduwen van de oorlog 1914-1918 die dit nog niet bezaten.

De voorwaarden tot toekenning van de voorgestelde rente zijn — mutatis mutandis — dezelfde als die met betrekking tot de rente ingesteld ten voordele van de weduwen der oudstrijders van de oorlog 1940-1945. De bedragen zijn eveneens gelijk.

De maatregel werd derhalve verwezenlijkt door het aanbrengen van de hiervoor noodzakelijke aanpassing van het bepaalde in de afdeling van het wetsontwerp (artikelen 39 tot 51) waarin het recht op een rente ten voordele van de weduwen van de oorlog 1940-1945 ingesteld wordt.

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,*

A. COOLS.